

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

J.nr.: 2018-0498

Klager:

DANSK SPIELMEYER-VOGT FORENING, NCL
c/o Merete Staureby
Parcelvej 119
2830 Virum
Danmark

Indklagede:

Atop Capital GmbH
Waltherstrasse 23
80337 Muenchen
Tyskland

Parternes påstande:

Klagerens påstand

Indklagede tilpligtes at overdrage domænenavnet "ncl.dk" til klageren.

Indklagedes påstand

Indklagede har ikke svaret i sagen.

Dokumenter:

Der er for klagenævnet fremkommet klageskrift af 17. maj 2018 med fem bilag (bilag 1-5).

Registreringsdato:

Domænenavnet "ncl.dk" er registreret den 19. december 2011.

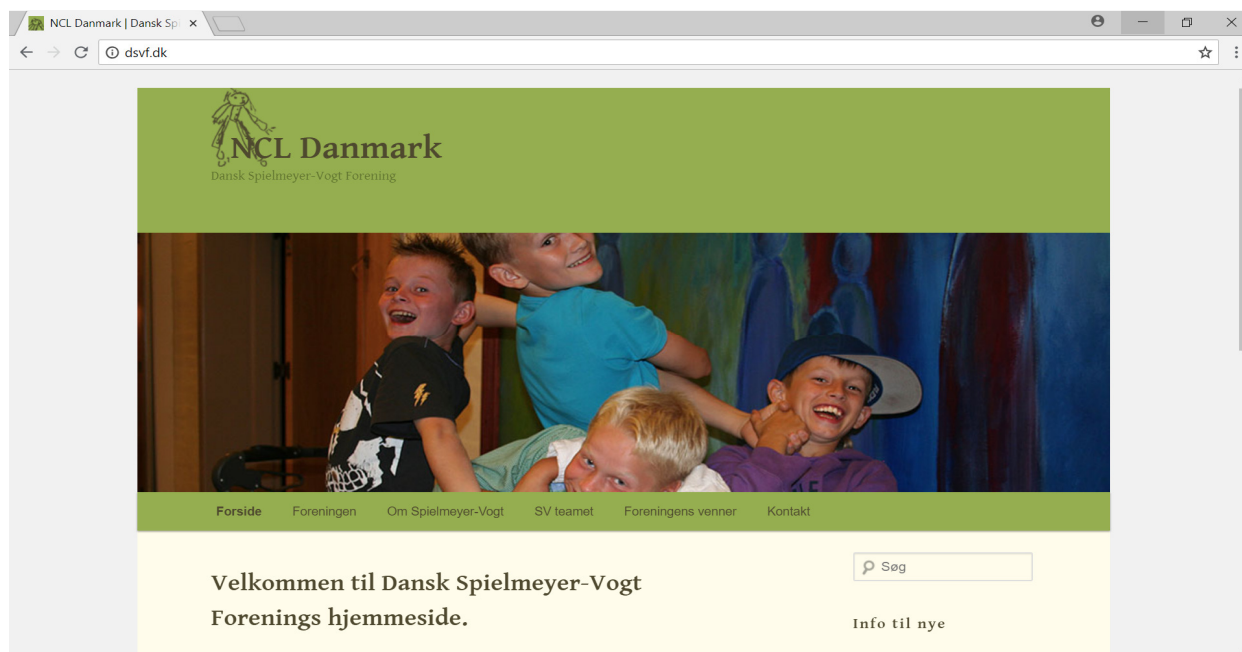
Sagsfremstilling:

Klageren er en frivillig forening, der i Det Centrale Virksomhedsregister (www.cvr.dk) er registreret under navnet DANSK SPIELMEYER-VOGT FORENING, NCL (CVR-nummer 29059594) med startdato den 10. november 2005. Foreningen har i perioden fra den 10. november 2005 til den 10. januar 2011 været registreret under navnet DANSK SPIELMEYER-VOGT FORENING. Foreningen er endvidere registreret under branchekode "949900 Andre organisationer og foreninger i.a.n."

Sekretariatet har ved en søgning den 14. juli 2018 i Google (www.google.dk) konstateret, at der under domænenavnet "dsvf.dk" er etableret en hjemmeside for NCL Danmark – Dansk

Spielmeyer-Vogt Forening. Ved opslag samme dag i DK Hostmasters WHOIS-database (www.dk-hostmaster.dk) har sekretariatet konstateret, at domænenavnet "dsvf.dk" er registreret den 10. august 2000, og at registreringen af domænenavnet er Dansk Spielmeyer-Vogt Forening.

Ved opslag den 14. juli 2018 på "dsvf.dk" har sekretariatet taget følgende kopi:



Ved at klikke på feltet "Om Spielmeyer-Vogt" på hjemmesiden, jf. ovenfor, fremkom bl.a. følgende beskrivelse af hjemmesiden:

"Denne del af hjemmesiden handler udelukkende om sygdommen Spielmeyer-Vogt. Det er til tider hård læsning, men vi tror på, at viden giver tryghed. Derfor har vi ikke nedtonet realiteterne, men forsøgt at gøre informationerne mest muligt tilgængelige.

Heldigvis foregår der så meget fremragende forskningsarbejde samt en koordineret udveksling af erfaringer på internationalt plan, at vi nu kan få et detaljeret overblik over, hvordan Spielmeyer-Vogt opstår og forløber. Det indebærer alt fra de første symptomer til sygdommens sidste stadie. Vores medlemmer og søsterforeninger bidrager derudover løbende med værdifuld viden, der gør det muligt at beskrive de foranstaltninger, familien må gøre sig og, hvordan man tackler dem i praksis. Både i hjemmet og ude. Det inkluderer også en gennemgang af en række relevante hjælpemidler, og en guide til, hvordan de kan anskaffes. Og I kan læse om, hvordan man får etableret en konstruktiv dialog med de sociale myndigheder, og mulighederne for støtte derigennem.

Informationerne er samlet ude i højre side. I kan springe direkte til den artikel, I vil læse ved at klikke på overskriften. Hvis I har nogle kommentarer eller spørgsmål, som ikke bliver besvaret her, er I altid velkomne til at kontakte os."

I klageskriftet er anført om baggrunden for klagen bl.a.:

"Jeg repræsenterer Dansk Spielmeyer-Vogt Forening, NCL, som er en pårørendeforening for pårørende til børn og unge, der lider af neuronal ceroid lipofuscinosis (ncl) som er en type sygdomme med visse fælles træk.

I Danmark er typen NCL3 den oftest forekommende sygdom og i norden kaldes denne sygdom for Spielmeyer-Vogts syndrom. Derfor har foreningen frem til seneste generalforsamling i april 2018 heddet Dansk Spielmeyer-Vogt forening, NCL. På seneste generalforsamling blev det besluttet at forening fremover skal hedde NCL Danmark.

NCL Danmark er et mere korrekt foreningsnavn fordi der er flere NCL-sygdomme repræsenteret i Danmark. Betegnelsen NCL er det internationalt samlende begreb for sygdommene, og det man typisk vil søge på, hvis man ønsker information om disse sygdomme (man anfører dog ncl disease, da der er flere internationale selskaber, som kommer forrest hvis man alene googler ncl).

Bilag 1: https://en.wikipedia.org/wiki/Neuronal_ceroid_lipofuscinosis

Bilag 2: <http://dsvf.dk/om-spielmeyer-vogt/hvad-er-spielmeyer-vogt/beslaegtede-sygdomme/>

Det vil være en stor hjælp for nye forældre, der skal lede efter information om lidelsen, at komme til vore hjemmeside, når de søger på ncl sygdomme. Ligeledes vil det have betydning for udenlandske interessenter, som skal skaffe sig overblik, at de også finder dem ved at søge på ncl.

...

Vi i foreningen mener at der er gode grunde til at vi gerne vil have domænet ncl.dk.

Den nuværende ejer, et tysk selskab, har alene domænet for at kunne sælge det videre ... til sådan nogen som os.

Jeg har haft en mailudveksling med firmaet hvor der har foregået en forhandling om prisen på domænet. Den indledende pris var € 1500. Efter noget tovtækkeri - herunder at jeg forklarer, at jeg har fundet ud af, at det faktisk ikke er lovligt i Danmark at opbevare domæner og holde dem inaktive med henblik på videresalg - er prisen nu på € 800. Bilag 3 mails mellem det tyske selskab og mig."

Som bilag 1 har klageren fremlagt en udskrift fra hjemmesiden www.wikipedia.org vedrørende sygdommen neuronal ceroid lipofuscinosis (NCL).

Bilag 2 er efter det oplyste en udskrift fra hjemmesiden under domænenavnet "dsvf.dk" vedrørende sygdomme med fællesbetegnelsen NCL.

Bilag 3 er tilsyneladende kopi af en e-mailkorrespondance mellem klageren og indklagede omfattende perioden fra den 24. april 2018 til den 2. maj 2018 vedrørende en eventuel overdragelse af domænenavnet "ncl.dk". Af korrespondancen fremgår bl.a.:

Klageren: "Dears Sirs

I represent a parentorganisation of parents with children suffering from ncl, a rare disease. Our organization has got the name ncl Danmark and we are interested in the domain ncl.dk. It seems that that you own this domain. Is it for sale? If yest, how can it be done?"

Indklagede: "Hi Carsten

Please make a fair offer!"

...

Klageren: "Hi Stefan

Tried to write from my phone and got the message cut and sent the latter part to my self. Let me please try again!

Would 800 euro be an appropriate amount? Our organization haven't got too much money... so please understand that we don't want to insult you, if its far to low, compared to prices for domains in general."

Indklagede: "Hello Mr. Munkholm

We would sell this domain for 1500 € net. Let me know, if you are still interested."

Klageren: "Hello again Stefan

I have now gotten somewhat wiser on Danish law and practice in internet domain matters. It seems that what you do is not legal in Denmark and I can complain to the national complaints board for domain names and they will rule that you transfer the domain name for me. The fee is appx. 20 €. I can see, that you have been in the board on a number of occasions.

As I have told you I do not represent a large business, but a small group of families who have children suffering from a rare and terrible disease. Could we do this in a civil manner at a reasonable price reflecting a sort of social responsibility on your side and you would still get something out of it?"

Indklagede:

“Hi Carsten,

Do you give me your word, that you are not using this domain for a company or sell it to a company?”.

Klageren:

“Our domain now is dsvf.dk. It stands for Danish Spielmeier-vogt association. The Nordic translation for one of a group of diseases internationally called ncl (neuronal ceroid lipofuscinoses). You can check “londonncl2018.com” website for an international conference on these diseases. We will use the website only to give information on the diseases, primarily to affected families.”

Indklagede:

“Alright, so 800 Euro?”.

Klageren:

“Hi Stefan

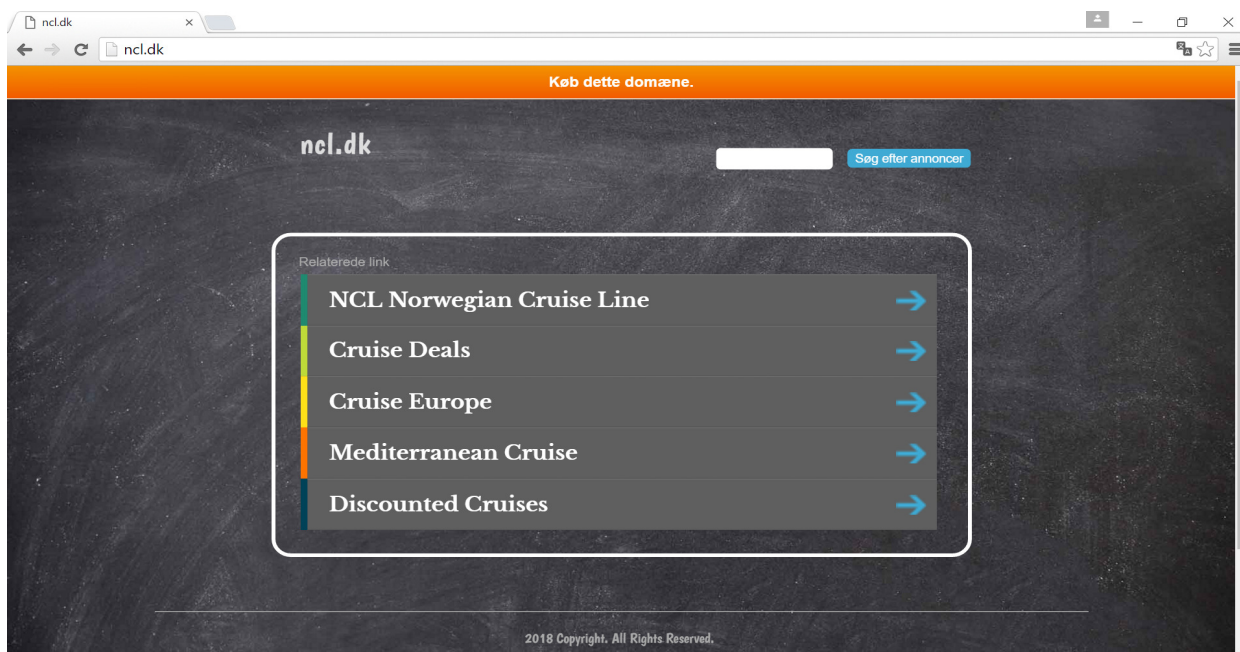
I’ve had a discussion with my fellow board members (cc in this mail). We have agreed to make a complaint to the Danish complaints board for domain names. I can see, that your company has had some experience with that.

I am sorry for your los, but as I told you this is not business, all the money we can compile, should go to the wellbeing of the affected children.”

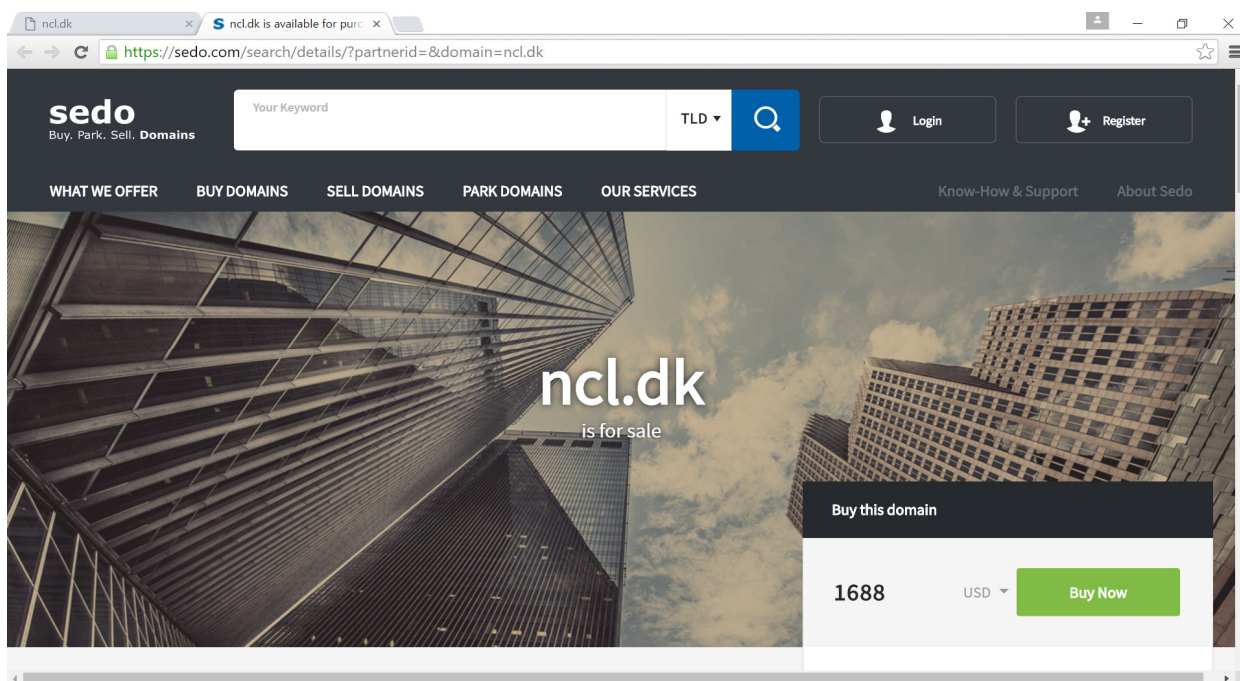
Bilag 4 (litreret af sekretariatet) er en udskrift af 17. maj 2018 fra Erhvervsstyrelsen vedrørende klagerens forening, jf. nærmere herom ovenfor i sagsfremstillingen.

Bilag 5 (litreret af sekretariatet) er en fuldmagt af 15. maj 2018 fra formanden for Dansk Spielmeier-Vogt Forening, Merete Staureby, til næstformand Carsten Munkholm til at handle på foreningens vegne i forbindelse med nærværende klagesag.

Ved opslag den 14. juli 2018 på ”ncl.dk” har sekretariatet taget følgende kopi, idet en lignende hjemmeside fremkom ved sekretariatets opslag den 25. maj 2018:



Ved at klikke på linket med teksten "Køb dette domæne", jf. ovenfor, ledes man videre til hjemmesiden www.sedo.com, hvor "ncl.dk" er udbudt til salg for en pris på USD 1.688:



Sekretariatet har ved opslag den 14. juli 2018 i DK Hostmasters WHOIS-database konstateret, at indklagede er anført som registrant af domænenavnet "ncl.dk". I samme anledning har sekretariatet konstateret, at indklagede under samme bruger-id (ACG34-DK) er registrant af yderligere 561 domænenavne af forskellig karakter under .dk-internetdomænet, herunder en række domænenavne, der fremstår som fejlstavninger af kendte varemærker o. lign.

Sekretariatet har ved opslag den 14. juli 2018 på 10 tilfældige af disse domænenavne konstateret, at der under otte af domænenavnene fremkom hjemmesider af lignende karakter, som fremkom ved sekretariatets opslag samme dag på domænenavnet "ncl.dk" med relaterede links. Samtlige otte hjemmesider indeholdt endvidere en opfordring til at købe det pågældende domænenavn. De resterende to domænenavne indeholdt ikke nogen hjemmeside.

Parternes anbringender kan sammenfattes således:

Klageren har gjort gældende,

- at klageren er en frivillig forening, der er registreret under navnet DANSK SPIELMEYER-VOGT FORENING, NCL med startdato den 10. november 2005,
- at klageren er en forening målrettet pårørende til børn og unge, der lider af neuronal ceroid lipuscifunosis (NCL),
- at NCL er en type sygdomme med visse fællestræk, og at typen NCL3 er den oftest forekommende af disse sygdomme her i landet,
- at denne sygdom i Norden er kendt under navnet Spielmeyer-Vogts syndrom, hvorfor klagerens forening hidtil har haft navnet DANSK SPIELMEYER-VOGT FORENING,
- at det imidlertid på den seneste generalforsamling i klagerens forening blev besluttet, at foreningen fremover skulle hedde NCL Danmark,
- at NCL Danmark er et mere korrekt foreningsnavn, fordi der er flere NCL-sygdomme repræsenteret i Danmark,
- at betegnelsen NCK er det internationalt samlende begreb for sygdommene, og at man typisk vil søge på NCL, hvis man ønsker information om sygdommene,
- at klageren på nuværende tidspunkt benytter domænenavnet "dsvf.dk", men fremover ønsker at kunne benytte domænenavnet "ncl.dk",
- at indklagede – der er et tysk selskab – alene har registreret domænenavnet "ncl.dk" med henblik på videresalg,
- at dette understøttes af, at klageren har haft en mailudveksling med indklagede, hvor der er foregået en forhandling om prisen på domænenavnet "ncl.dk",
- at indklagedes indledende pris for at overdrage domænenavnet var 1.500 euro, men at klageren efter noget tovtrækkeri fik indklagede til at sænke prisen til 800 euro, og
- at domænenavnet "ncl.dk" på den baggrund bør overdrages til klageren.

Indklagede har som nævnt ikke svaret i sagen. Indklagede er gjort bekendt med, at sagen herefter vil blive afgjort på det foreliggende grundlag.

Nævnets bemærkninger:

Da det på det foreliggende grundlag må antages, at domænenavnet "ncl.dk" ikke har erhvervsmæssig betydning for klageren, DANSK SPIELMEYER-VOGT FORENING, NCL, er klagenævnet tiltrådt af to medlemmer, som repræsenterer henholdsvis forbruger- og erhvervsinteresser, jf. § 27, stk. 5, i lov nr. 164 af 26. februar 2014 om internetdomæner (domæneloven).

Indklagede, Atop Capital GmbH, har ikke besvaret sekretariatets henvendelser i sagen, hvorfor denne afgøres på grundlag af klagerens sagsfremstilling og de af klageren indsendte bilag, jf. § 11, stk. 3, i klagenævnets forretningsorden.

Klageren har gjort gældende, at indklagede har overtrådt domænelovens § 25, stk. 2. Som sagen er oplyst over for klagenævnet, giver den derfor navnlig anledning til at overveje, om indklagede har registreret og opretholder registreringen af domænenavnet "ncl.dk" i strid med domænelovens § 25, stk. 2. Denne bestemmelse har følgende ordlyd:

"Registranter må ikke registrere og opretholde registreringer af domænenavne alene med videresalg eller udlejning for øje."

Af forarbejderne til domænelovens § 25, stk. 2, jf. lovforslag L 66 af 13. november 2013 (Folketingstidende 2013-14, tillæg A, s. 31), fremgår bl.a.:

"Det foreslåede stk. 2 er en indholdsmæssig videreførelse af den gældende lovs § 12, stk. 2. Med bestemmelsen foreslås det at videreføre den gældende lovs forbud mod at registrere et eller flere domænenavne uden at have til hensigt selv at benytte disse, men alene for at sælge domænenavnene videre til personer, virksomheder, organisationer m.v., der eksempelvis har en særlig driftsøkonomisk, personlig eller privat interesse i netop dette domænenavn. Der kan være tale om, at en sådan registrering er foretaget af en registrant, der har forudset, at en anden part vil kunne have en særlig interesse i det pågældende domænenavn, og at den pågældende registrant har været hurtigst til at få registreret domænenavnet. Ofte anvendes begrebet warehousing om sådanne registreringer. Begrebet har imidlertid ikke noget sikkert anvendelsesområde og anvendes derfor også om registreringer, der ikke vil kunne rammes i medfør af bestemmelsen.

Det foreslås, at bestemmelsen får et snævert anvendelsesområde og alene finder anvendelse i tilfælde af, at registreringen er sket for at sælge, pantsætte eller udleje domænenavnet. Domænenavnet må således ikke registreres alene med henblik på videreoverdragelse, hvor den, der vil overdrage eller har overdraget domænenavnet (den tidligere registrant), får en økonomisk gevinst, hvad enten videreoverdragelsen sker fuldstændigt eller delvis, midlertidigt eller endeligt. Det væsentlige er således, om formålet med registreringen har været økonomisk vinding ved videreoverdragelse i en eller anden form. Hvis der ud over en økonomisk gevinst har været andre hensigter bag registreringen af et domænenavn, finder bestemmelsen ikke anvendelse. Det er således ikke hensigten med bestemmelsen at ramme en registrant, der foretager en registrering som led i et fuldmagtsforhold. Eksempelvis vil et reklamebureau, der til brug for en konkret opgave har registreret et antal navne, som det er tanken, at klienten skal overtage, ikke være omfattet af bestemmelsen. Afgørende for, om bestemmelsen finder anvendelse, vil være en konkret vurdering af fuldmagtsgivers forhold.

Bestemmelsen er ikke i sig selv til hinder for udlejning af tredje- eller fjerdeordensdomæner. Dette kan reguleres i administrators forretningsbetingelser.

Bestemmelsen gælder både adfærd, der udmønter sig i registreringsøjeblikket samt ved enhver efterfølgende adfærd."

Det fremgår af sekretariatets undersøgelser i sagen, at hjemmesiden under domænenavnet "ncl.dk" – ud over at indeholde en række "relaterede links" – indeholder et link med teksten "Køb dette domæne", og at man ved at klikke på dette link ledes videre til hjemmesiden www.sedo.com, hvor det pågældende domænenavn er udbudt til salg for en pris på USD 1.688.

Af sagens oplysninger fremgår desuden, at indklagede forud for klagens indgivelse er indgået i en dialog med klageren om at overdrage domænenavnet ”ncl.dk” for et beløb, der må antages at overstige de udgifter, som indklagede selv har haft ved registreringen af domænenavnet, idet indklagede har accepteret at overdrage det pågældende domænenavn til klageren for et beløb på 800 euro (jf. bilag 3).

Endelig fremgår det, at indklagede har registreret et meget betydeligt antal domænenavne af forskellig karakter under .dk-internetdomænet. Sekretariatets undersøgelser i den forbindelse viser, at i hvert fald en del af disse domænenavne udbydes til salg på samme måde som det omtvistede domænenavn.

På baggrund af det oven for anførte finder klagenævnet, at der er skabt en meget stærk formodning for, at formålet med indklagedes opretholdelse af registreringen af domænenavnet ”ncl.dk” alene har været og fortsat er at opnå en økonomisk gevinst gennem videresalg eller udlejning af det pågældende domænenavn.

Indklagede har som nævnt ikke svaret i sagen, hvorfor indklagede ikke har afkræftet denne formodning. Det fremgår af § 11, stk. 3, i klagenævnets forretningsorden, at nævnet ved bevisbedømmelsen kan tillægge det virkning til fordel for modparten, at indklagede ikke har svaret i sagen og dermed har undladt at medvirke til sagens oplysning. Det følger heraf, at indklagede opretholder registreringen af domænenavnet i strid med domænelovens § 25, stk. 2.

Indklagedes registrering har hindret klageren i at lade domænenavnet ”ncl.dk” registrere, og klageren har været først i tid med hensyn til at anfægte indklagedes registrering. Da klageren endvidere må anses for at have en retlige interesse i at få prøvet registreringens retmæssighed, findes domænenavnet at burde overføres til klageren.

I medfør af domænelovens § 28, stk. 4, nr. 1, træffer klagenævnet herefter følgende

A F G Ø R E L S E

Registreringen af domænenavnet ”ncl.dk” skal overføres til klageren, DANSK SPIELMEYER-VOGT FORENING, NCL. Overførslen skal gennemføres straks.

Klagegebyret tilbagebetales til klageren.

Dato: 12. september 2018.

Jacob Waage
(Formand)

Knud Wallberg

Jens Schovsbo

Mette M. Andersen

Jeppe Juul